

15. HOW AND WHY ARE BILINGUAL MAPS PRODUCED?

[<previous](#) - [next>](#)

Bilingual maps, with toponyms and marginal information in both the majority and the minority language may be produced for the following reasons:

Cultural criteria

- Preservation of the cultural heritage of a people
- Inhabitants of minority language areas also pay taxes, so they also have the right to see their own geographical names on the topographic maps.

Current trends

- Increased bilingual representation or monolingual minority or regional names presentation.
- Marginal information translation more available

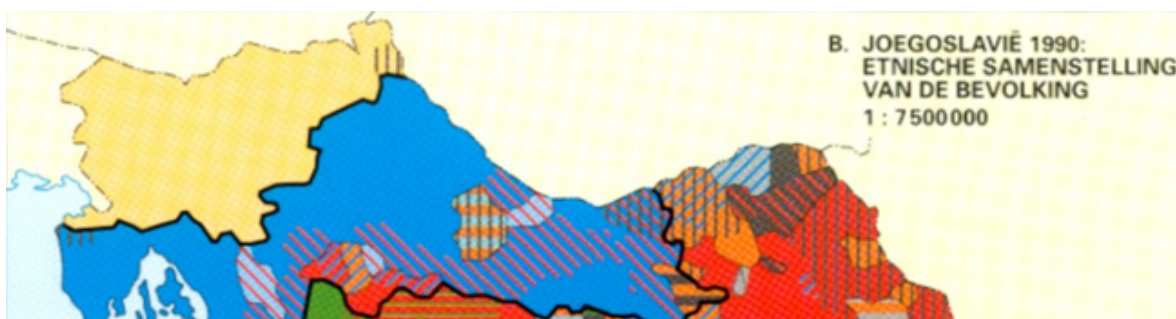
Procedure

- Delimitation of minority or regional language areas
- Introduction of bilingual transitional periods on the map
- Restoration of minority language names
- Exclusive minority language rendering
- Accompanied with bilingual marginal information rendering

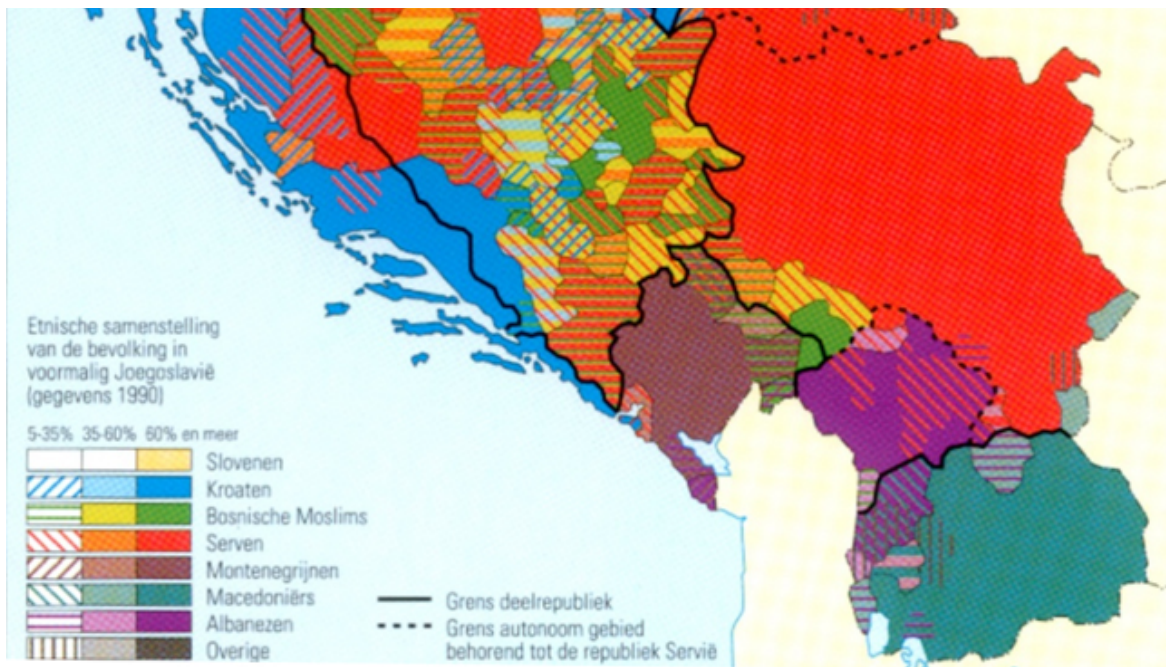
For the demarcation of minority language areas,

language maps are needed.

An example from a multilingual country: **Croatia**. Here you can see where the Serbian minority lives.



- [Home](#)
- |
- [Selfstudy](#)
- |
- [Multilingual names, minority names](#)
- |
- [Contents](#)
- |
- [Intro](#)
- |
- [1.Examples](#)
- |
- [2.Language map](#)
- |
- [3.Minorities](#)
- |
- [4.History](#)
- |
- [5.Transformation](#)
- |
- [6. Topographer's bias](#)
- |
- [7.Influences on the rendering](#)
- |
- [8.Study of attitudes](#)
- |
- [9.Plebiscites](#)
- |
- [10.Discrimination](#)
- |
- [11.Bilingual presentation](#)
- |
- [12.Mono-lingual presentation](#)
- |
- [13.Incorporation \(examples\) \(a/b/c\)](#)
- |
- [14.Map use criteria](#)
- |
- [15.How & Why](#)
- |
- [16.Rendering linguistic boundaries](#)
- |
- [17.Generics](#)



Linguistic map of the former Yugoslavia (data from 1990). Source: Bosatlas 52nd edition.

<previous - next>